

Cont B

Al corriente

Noticias

IFLANET avanza	1
El derecho a la comunicación, ¿a qué precio?	3
La iniciativa GILS en Estados Unidos: estado de la cuestión y descripción	3
Segunda Conferencia Internacional Crimea 95	4

Foco sobre tecnología

Introducción al World Wide Web	5
Internet: glosario selecto de organizaciones	8

Noticias

IFLANET avanza

El Presidente de IFLA, Robert Wedgworth, anunció la creación de IFLANET durante la 60 Conferencia General de IFLA celebrada en La Habana, Cuba, en agosto de 1994. El desarrollo de IFLANET es el resultado de un esfuerzo de colaboración en el que han participado IFLA HEADQUARTERS, el programa fundamental UDT, el patrocinador SilverPlatter Information Services Inc, y los grupos profesionales de IFLA. Su objetivo es establecer una infraestructura de comunicaciones basada en Internet que pueda ser usada para facilitar el intercambio de información entre la Sede Central de IFLA, los miembros de la misma y la comunidad bibliotecaria internacional.

Como parte del acuerdo de patrocinio con IFLA, SilverPlatter Information Inc. (EEUU) acordó proporcionar a esta organización los recursos necesarios para poner en servicio un grupo de discusión de IFLA (listserv) y un servidor de documentos electrónicos. El Programa UDT está trabajando con SilverPlatter, Information Inc. (división de EEUU) para establecer estos servicios.

En la actualidad hay más de 350 suscriptores a la lista IFLA-L y se ha recopilado un conjunto de documentos inicial que contienen información general sobre IFLA como organización y sobre Internet, esta información está disponible vía FTP anónimo (ftp.silverplatter.com) desde primeros de Noviembre de 1994. También se ha enviado a la lista IFLA-L un índice de los documentos de IFLA con instrucciones sobre la forma de acceder a los mismos.

Al proyectar el servidor de documentos para la comunidad de IFLA nos dimos cuenta que algunos miembros disponían de conexiones a Internet que únicamente



soportaban el acceso a correo electrónico. Para proporcionar a estos miembros acceso a todos los documentos, éstos están también disponibles vía SilverPlatter's Automated Messaging System (SAMS). SAMS es un sistema basado en cc:mail establecido por SilverPlatter para permitir a los usuarios el acceso a documentos vía correo electrónico. A continuación se relacionan las instrucciones de acceso.

IFLANET Web Server

Uno de los puntos básicos para 1995 es investigar el uso de las tecnologías WWW para proporcionar servicios a la comunidad IFLA. Las aplicaciones World Wide Web o Web son las de mayor evolución dentro de Internet y están cambiando la forma en la que la información es comunicada, accedida y publicada en Internet.

El Servidor Web IFLANET esta disponible desde 1995 para proporcionar, tanto a los miembros de IFLA como a otros interesados, una amplia gama de información electrónica y de servicios a través del uso de Internet y de las tecnologías hipertexto. Alguno de los servicios electrónicos que se han desarrollado son:

Información Electrónica sobre la Conferencia anual de IFLA: Contiene información sobre la próxima Conferencia de IFLA

Archivos sobre Internet y Software para Bibliotecas: Contiene una selección de software de dominio público y shareware para el acceso a Internet y para el uso en Bibliotecas.

Colección de Documentos Electrónicos: Contiene una colección de guías de Internet, declaraciones de política de información, contribuciones sobre la biblioteca virtual y otros documentos importantes.

Como el Servidor Web IFLANET evoluciona constantemente, animamos a los usuarios a que envíen comentarios y sugerencias al coordinador de IFLANET (ifla@nlc-bnc.ca). Además es necesario que nos esforcemos en incorporar el uso de IFLA-L, el almacenamiento de documentos IFLA y el Servidor Web a las actividades en desarrollo de IFLA. Animamos también a los otros grupos profesionales de IFLA a que usen IFLA-L e IFLANET para comunicarse con los colegas de IFLA y proporcionar información sobre sus actividades a todos los miembros.

Para más información sobre IFLANET y otros desarrollos relacionados con ella pueden contactar con:

IFLANET Coordinator

UDT Core Programme

ifla@silverplatter.com

Fax: (819) 994-6835

USO DE IFLANET

Suscripciones a IFLA-L Para suscribirse a la lista IFLA-L, envíe el siguiente mensaje por correo electrónico:

A/TO: LISTSERV@SILVERPLATTER.COM

ASUNTO/SUBJECT: deje esta línea en blanco

subscribe IFLA-L Nombre Apellido

Para enviar contribuciones a la lista IFLA-L:

IFLA-L@SILVERPLATTER.COM

Los problemas y/o preguntas pueden enviarse a:

LISTOWNER@SILVERPLATTER.COM

Acceso al Servidor Web IFLANET

Lame desde su cliente WWW a la siguiente dirección:

<http://www.nlc-bnc.ca/ifla/home.htm>

Acceso a los documentos del Servidor de Documentos IFLANET Como hemos mencionado más arriba, está disponible un conjunto preliminar de documentos con información general sobre IFLA como organización, sus diferentes divisiones, secciones y mesas redondas, así como documentos con información general sobre Internet. Los miembros de IFLA pueden acceder a estos documentos a través de dos opciones:

FTP Anónimo y correo electrónico.

Acceso vía Anonymous FTP Los documentos pueden ser cargados en su estación de trabajo haciendo FTP anónimo ([ftp.silverplatter.com](ftp://ftp.silverplatter.com)). El índice de los archivos disponibles se envía periódicamente a IFLA-L o puede ser descargado desde FTP. A continuación proporcionamos las instrucciones para la localización de los archivos vía ftp anónimo:

[FTP FTP.SILVERPLATTER.COM](ftp://ftp.silverplatter.com)



Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas

Publicado por la Oficina Internacional para la Transmisión Universal de Datos (UDT), de la Asociación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA), c/o National Library of Canada, 395 Wellington Street, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0N4. Impreso en papel permanente conforme a la norma ANSI Z39.48-1992.



Preguntas con referencia al Boletín informativo UDT u otras publicaciones del UDT deben ser dirigidas a Paula Tallim, Oficial de Programación. La dirección de Internet de Paula Tallim es paula.tallim@nlc-bnc.ca. Teléfono (819) 994-6963 o Fax (819) 994-6835. O póngase en contacto con Leigh Swain, Director de Programa, dirección Internet: leigh.swain@nlc-bnc.ca. Teléfono (819) 994-6833.

Login: ANONYMOUS

PASSWORD: Su dirección de correo electrónico

cd ifla

cd into_any_subdirectory

ascii (situa la transferencia en modo ASCII)

get xyz (transfiere el fichero "xyz")

Acceso vía Correo electrónico

Los usuarios pueden acceder también a los documentos vía correo electrónico desde el SilverPlatter's Automated Messaging System (SAMS). Para obtener la lista de los documentos de IFLA disponibles en SAMS envíe un mensaje a autoinfo@silverplatter.com con el comando \$IFLA en la línea "subject" (asunto), deje el área de mensaje en blanco. Recibirá una lista de los documentos e instrucciones sobre su recuperación vía correo electrónico.

El derecho a la comunicación, ¿a qué precio?

En 1994 se terminó el estudio de la Unión Internacional de Telecomunicaciones/UNESCO titulado "El derecho a la comunicación, ¿a qué precio? Restricciones económicas al uso efectivo de las telecomunicaciones en educación, ciencia, cultura y circulación de la información".

Puesto que la ITU y la UNESCO son las organizaciones principalmente responsables de las comunicaciones dentro del sistema de las Naciones Unidas, el estudio se inició como un esfuerzo por implicar conjuntamente a representantes de las comunidades de la UNESCO interesadas en el sector de las telecomunicaciones para discutir las necesidades de los usuarios e identificar los obstáculos a las aplicaciones de las tecnologías basadas en las telecomunicaciones de estos sectores. También se discute la disponibilidad de los servicios de telecomunicaciones y se plantea el efecto que pueden tener los precios en el uso de las telecomunicaciones.

Desde el punto de vista de las telecomunicaciones, la comunidad de la UNESCO representa un mercado difícil y algo fragmentado. A menudo se encuentran financiados por fondos públicos limitados y puede faltar la flexibilidad comercial de la que disponen otros usuarios de las telecomunicaciones, como el sector de la banca. Uno de los objetivos del estudio era revisar el uso de las tecnologías de las telecomunicaciones por diferentes grupos de usuarios como investigadores, educadores, bibliotecas, periodistas y organizaciones de radio y televisión, prestándose especial atención a la situación en los países en vías de desarrollo. La IFLA, conjuntamente con el Programa Fundamental UDT, impulsó el estudio en otoño de 1992.

Concluyendo que "las telecomunicaciones pueden ser el factor más importante que permita a estos sectores claves desarrollarse y responder satisfactoriamente a sus necesi-

dades", el informe propone 16 recomendaciones políticas de naturaleza general que pueden ayudar a configurar la subsecuente evolución de las telecomunicaciones en apoyo de los intereses de las comunidades de la UNESCO.

Este documento se revisó en la Conferencia sobre el Desarrollo Mundial de las Telecomunicaciones, celebrada en Buenos Aires en marzo de 1994, y se publicó como volumen 2 del informe final de la Conferencia a fines de 1994. Como parte de la continuación del estudio, del 3 al 7 de abril de 1995 se celebrará en Addis Abeba un Simposio Regional Africano sobre Telemática para el Desarrollo que será organizado conjuntamente por la Comisión Económica de las Naciones Unidas para África (UNECA, siglas en inglés de United Nations Economic Commission for Africa), la ITU y la UNESCO en colaboración con el Centro Internacional para el Desarrollo de la Investigación (Canadá). Se pretende que el simposio se constituya en un foro para promover la acción cooperativa para el desarrollo de los servicios telemáticos en África.

La iniciativa GILS en Estados Unidos: estado de la cuestión y descripción

por Fay Turner, Biblioteca Nacional de Canadá.

El Servicio de Localización de Información Gubernamental (GILS) es unared descentralizada de sistemas gubernamentales conocidos como localizadores. Un localizador proporciona a los usuarios la descripción, localización y acceso a la información pública a través del gobierno federal de Estados Unidos. La iniciativa GILS apoya la política gubernamental de los Estados Unidos mediante la solicitud a agencias y departamentos gubernamentales para hacer disponible la información al público y desarrollar sistemas gubernamentales de información que puedan utilizarse en un entorno de sistemas abiertos.

Un localizador GILS dirá al usuario (1) qué información está disponible para un tema concreto (2) dónde se localiza la información (3) cómo puede el usuario acceder a la información. El contenido del localizador no es la información en sí misma sino su descripción. Cada departamento o agencia es responsable del desarrollo e implementación de localizadores para sus propios recursos informativos.

GILS especifica el uso de la norma de recuperación de la información NISO Z39.50 como norma de búsqueda y recuperación de la información de los sistemas descentralizados del localizador GILS. Z39.50 es un protocolo ordenador a ordenador basado en el modelo cliente/servidor computacional. Define un conjunto de reglas y procedimientos para llevar a cabo acciones de recuperación de la información entre sistemas cliente y sistemas servidor que se ejecutan diferentes soportes físicos y lógicos. El uso de Z39.50 permitirá a cada departamento seleccionar todo lo que el entorno

del ordenador necesite para su sistema servidor del localizador y que sea accesible para cualquier sistema cliente GILS. A pesar de las diferentes arquitecturas y plataformas de sistemas empleados cualquier sistema cliente GILS podrá comunicarse con cualquier sistema localizador GILS. El enlace de comunicaciones elegido para GILS es Internet.

Componente fundamental de GILS es el perfil GILS. El perfil es un documento que especifica un subconjunto de opciones dentro de la norma Z39.50 así como requisitos vinculados a GILS que deben implementarse. El perfil sirve como guía para los implementadores y aumenta las posibilidades de que sistemas GILS desarrollados por distintos vendedores e implementadores sean capaces de interoperar.

El perfil GILS detalla los servicios de protocolo, atributos, mensajes de error y sintaxis del registro dentro de la norma Z39.50 que satisface las necesidades funcionales de GILS. También define atributos adicionales (términos de búsqueda) que GILS soportará. El perfil también detalla el Registro Localizador GILS, los datos de sus elementos y su organización para visualizarse.

Un implementador de un sistema localizador GILS o un cliente GILS tendrá que implementar esta particularización de Z39.50 con objeto de acomodarse a GILS.

Estado de la cuestión

El informe final del proyecto GILS se publicó en septiembre de 1994. La iniciativa GILS está recibiendo un considerable grado de reconocimiento y apoyo por parte del gobierno federal de Estados Unidos. En julio de 1994 se publicó un anteproyecto de norma para el Proceso de la Información Federal para GILS. También se publicó una circular de la Oficina de Gestión y Presupuesto (OMB) para implementar GILS. El 7 de diciembre de 1994 el Gobierno de Estados Unidos anunció la puesta en marcha de un Servicio Localizador de la Información Gubernamental con el objeto de poder ayudar al público a localizar y acceder a la información a través de todo el gobierno federal.

A pesar de este amplio reconocimiento aún no existe un verdadero sistema localizador Z39.50 o un sistema de usuario GILS. Como señala el informe final sobre GILS, será necesario un considerable esfuerzo para informar a los departamentos gubernamentales sobre GILS y para proporcionar el necesario apoyo imprescindible para desarrollar las implementaciones.

El informe considera cierto número de pasos imprescindibles para satisfacer los objetivos de GILS incluyendo una prueba de la interoperabilidad de GILS que asegure que las implementaciones efectivamente funcionan, estimular un mercado para los productos GILS así como sus servicios y desarrollar directrices para la creación de registros GILS. Más importante, sin embargo, es la necesidad de situar a GILS como

una de las grandes iniciativas dentro de la Infraestructura Nacional de Información (NII, siglas en inglés de National Information Infrastructure).

Invitación e Información General Segunda Conferencia Internacional Crimea 95 Bibliotecas y Asociaciones en un mundo en transición: Nuevas tecnologías y nuevas formas de cooperación Eupatory, República de Crimea, Ucrania 10-18 de Junio de 1995

CRIMEA 95:

- un foro ideal para reuniones de bibliotecarios de todas las repúblicas de la antigua Unión Soviética,
- una oportunidad para estrechar lazos y establecer nuevos contactos,
- una ocasión para promocionar productos y servicios en los vastos mercados de Rusia y de las repúblicas de la antigua Unión Soviética,
- el lugar adecuado para un trabajo eficaz y para una agradable estancia en la costa de Crimea.

ANTECEDENTES

La Primera Conferencia Internacional tuvo lugar en Eupatory, República de Crimea, los días 23 a 27 de mayo de 1994. A esta conferencia asistieron 230 participantes de 15 países, se presentaron más de 100 ponencias en las 4 secciones de que constó, y coincidieron con ella las reuniones anuales de 2 asociaciones. 15 compañías mostraron sus productos en la feria de servicios bibliotecarios y de información.

El trabajo de la conferencia se desarrollará en las secciones, mesas redondas y talleres

Secciones

Cooperación interbibliotecaria: servicios pagados o gratuitos, canje de publicaciones, aspectos sociales y culturales.

- Adquisición y preservación de colecciones bibliotecarias.
- Tecnologías y sistemas de automatización de bibliotecas.
- Tecnologías en línea y de CD-ROM para bibliotecas.
- Servicios de préstamo interbibliotecario y de suministro de documentos.
- Control Bibliográfico, formatos MARC y normas bibliotecarias.

- Información económica y gestión de la información

Mesas Redondas:

- Experiencias y actividades de IFLA
- Bibliotecas Regionales: Problemas y nuevas ideas.
- Difusión y uso de la información médica, farmacéutica y sobre protección del medio ambiente.
- Suscripciones: problemas y experiencia de estas agencias en la Europa del Este.
- Problemas de las bibliotecas parlamentarias y gubernamentales (según la recepción de solicitudes)
- Problemas de las bibliotecas infantiles y juveniles (según la recepción de solicitudes)

Congresos de Asociaciones

- Congreso anual de la Asociación Internacional de Bibliotecas Científicas, Técnicas y de Investigación.
- Congreso anual de la Asociación Internacional de Usuarios de CDS/ISIS

Talleres

- CDS/ISIS/M: Desarrollos y aplicaciones
- LIBNET: Primera red rusa de bibliotecas
- El Catálogo Colectivo de Ciencia y Tecnología y el Sistema de Bibliografía Nacional

Observación:

La relación de secciones, mesas redondas, talleres y reuniones paralelas puede sufrir modificaciones.

IDIOMAS DE LA CONFERENCIA: INGLES Y RUSO.

En la Feria que tendrá lugar durante la Conferencia se presentarán productos y servicios de información, sistemas de automatización, paquetes de programas, productos CD-ROM, libros y publicaciones periódicas.

El precio de la inscripción de los participantes será:

250 \$ antes del 1 de marzo 300 \$ después de ésta fecha.

Acompañantes: 150 \$ antes del 1 de marzo 200 \$ después de esta fecha.

La inscripción incluye:

- participación en la Conferencia
- resúmenes y material informativo .
- actos culturales y sociales (visitas turísticas, concierto, cóctel, crucero por la costa de Crimea y otras actividades)

Fechas de llegada: entre el 10 y 11 de junio El 11 de junio esta prevista una visita de medio día a la costa sur de Crimea que incluye el Palacio Vorontsovskii, Yalta y las bodegas Massandra.

Una vez recibida la solicitud de inscripción se enviará a los participantes el programa completo de la Conferencia y de las actividades culturales, así como invitaciones formales para la obtención de los visados de Rusia y Ucrania.

Para más información contacte con el Comité Organizador:
Tel: 007-095-925-49-64 007-095-924-94-58

Telex: 411180 bgpnt su

Fax: 007-095-921-98-62

E-mail: CRIMEA95@gpntb.msk.su

Bienvenido a la maravillosa tierra de Crimea y al Mar Negro.

Organizadores:

Biblioteca Nacional Pública Rusa de Ciencia y Tecnología
Ministerio de Cultura de Rusia

Ministerio de Cultura de Ucrania Ministerio de Cultura de Crimea

Ministerio de Política Científica y Tecnológica de Rusia

Biblioteca Estatal Rusa de Literatura extranjera "M.I. Rudomino"

Asociación Internacional de Bibliotecas Científicas, Técnicas y de Investigación

Asociación Internacional de usuarios de CD/ISIS

Volna Joint-StockCo., Eupatory

Foco sobre tecnología

Introducción al World Wide Web

por Gary Cleveland, Biblioteca Nacional de Canadá

1. ¿Que es el World Wide Web?

World Wide Web, conocido también como WWW, triple W o simplemente como Web, es uno de las muchas herramientas que existen en Internet para buscar recursos y ayudar al público en general organizando y permitiendo acceder a la información que se encuentra en Internet. El primer Web se desarrollo en 1989 por el CERN, un laboratorio privado de Suiza y ha llegado a ser la herramienta con mas un sistema distribuido de información que ofrece enlaces a otros documentos hipertexto, además de otras herramientas Internet y bases de datos. Este artículo es una introducción al Word Wide Web, describiendo sus características principales, como funciona y porque tiene importancia para las bibliotecas.

2. ¿Cuales son las características esenciales del Web?

Web posee una serie de peculiaridades únicas que lo hacen uno de los sistemas de información mas avanzados desde que Internet apareció hasta hoy. Las características son las siguientes:

Web es un sistema hipertexto. A diferencia del sistema jerárquico de menús utilizado por Gopher, Web es un sistema hipertexto donde los usuarios, se mueven de un documento a otra serie de documentos relacionados utilizando enlaces, esto supone que en el documento aparecen destacadas una palabra o una frase, que llevan a otro documento que tiene la misma palabra o frase. En lugar de ir de un menú a otro como en un Gopher, los usuarios de Web van directamente de un documento a otro solo pinchando en los enlaces del hipertexto.

Web es un sistema multimedia. Antes de que aparecieran los paquetes gráficos Web (por ej. Mosaic y Netscape, de los que se habla mas adelante), la mayor parte de la información que se encontraba disponible en Internet estaba en un formato de texto en ASCII- simplemente un texto que no tenía los elementos mas habituales de una página impresa como pueden ser los títulos destacados con una letra mas grande, bastardilla, dibujos o cualquier otro tipo de contenido gráfico. Con la llegada de los programas gráficos, Web ha llegado a ser un sistema multimedia donde se combinan diferentes tipos de media en un mismo documento. De manera mas específica, los documentos Web pueden contener:

- fuentes de letra grande, negrilla, bastardilla, Sangrados.
- imágenes como dibujos, gráficos, logotipos, ilustraciones
- contenido audio, sonido, música, comentarios, registros de voces.
- contenido video, películas, animaciones o simulaciones creadas en el ordenador.

Web es un sistema distribuido. Lo acostumbrado es que en un sistema de hipertexto, como puede ser un disco duro o un CD-ROM, los documentos se encuentren en un solo lugar. En cambio, los documentos que están en Web pueden encontrarse no solo en un máquina local, sino también en cualquier máquina que este conectada a la red -en la puerta de la lado, en una ciudad o en todo el mundo. Al usuario puede parecerle que aquellos documentos que guardan relación entre si, residen en el mismo lugar, pero realmente, al leer las páginas sucesivas se verá que las preguntas se pueden haber realizado desde cualquier parte del mundo. En este sentido, Web es un sistema distribuido de hipertexto, ya que los documentos se encuentran repartidos a lo largo de la red.

Web incorpora otras herramientas de Internet. Web proporciona enlaces con otro tipo de herramientas Internet como son WAIS, Gopher, FTP y TELNET. Por ejemplo, una

página de Web sobre un tema concreto puede apuntar a otras fuentes de información en la red, sin importar que información este en un gopher, a través de TELNET o disponible para FTP. En este sentido, los programas Web llegan a ser un método uniforme de ofrecer acceso a la información disponible con las distintas herramientas Internet.

Web ofrece un interfaz a otros sistemas de bases de datos.

Una característica particular del poder de los programas Web es que pueden actuar como interfaz para acceder a sistemas de bases de datos conectadas a Internet (por ej. WAIS, Z39.50 y bases de datos de bibliotecas). Para crear este interfaz son necesarios tres elementos El primero es un programa Web que se utiliza para recoger la información del usuario por medio de "formularios determinados de procedimiento"- es un método para crear casillas de manera interactiva en una página Web, en esas casillas, los usuarios pueden escribir cualquier información o seleccionar entre las alternativas que se ofrecen. En segundo lugar, es necesario un sistema de base de datos de cualquier tipo, como puede ser un catálogo de biblioteca. Por último, un interfaz de control de pasarela (CGI- control gateway interface) que se sitúa entre el programa Web y la base de datos. Este, obtiene la información recogida en el Web y la transfiere a la base de datos. Una vez que la petición es procesada, el CGI transfiere los resultados obtenidos al programa Web en un formato que permita la visualización

3. ¿Como trabaja el Web?

Lo más importante para entender el mecanismo fundamental de Web es conocer una serie de conceptos, como son la arquitectura cliente-servidor, el protocolo de transferencia de Hipertexto (HTTP-Hipertext transfer protocol), Lenguaje de marca en hipertexto (HTML-Hipertext Markup Language) y Localizadores Universales de Recursos (URLs-Universal Resource Locators). Estos conceptos son los que se describen a continuación.

a) Arquitectura cliente-servidor

Como la mayoría de las herramientas Internet, Web se adscribe al modelo cliente-servidor. En este modelo existen dos programas de software separados - realmente son dos partes complementarias dentro de un sistema- que trabajan juntos para llevar a cabo tareas concretas. El programa que se encuentra en el ordenador del usuario es el cliente , mientras que el programa localizado en el ordenador remoto es el servidor. El trabajo que realiza Web es investigar los documentos hipertexto y examinar las fuentes de información. Al cliente Web le corresponde realizar la pregunta y visualizar el documento electrónico, y al servidor Web le corresponde el trabajo de almacenar y enviar los documentos electrónicos al cliente.

Existen diferentes programas de cliente Web disponibles para navegar en Internet, el mas importante es el que creó el National Center for Supercomputing Applications (NCSA)

llamado Mosaic. Las palabras Mosaic y World Wide Web se han utilizado indistintamente, ya que Web era realmente un desarrollo de Mosaic -el primer programa gráfico Web- que hizo de Web lo que es en estos momentos. La realidad es que aunque Mosaic y Web son dos cosas distintas, ambos están relacionadas: Web es el sistema fundamental de servidores Web extendidos por Internet y, Mosaic es en realidad un caso concreto de un cliente Web. Una lista de los clientes Web basados en Windows mas conocidos son:

- **Mosaic.** Uno de los primeros y mas extendidos entre los clientes Web es el interfaz gráfico Mosaic. Lo desarrolló en 1993 el National Center Supercomputing Applications de la Universidad de Illinois. Antes de que se creara Mosaic, todos los interfaces para Web estaban solo basados en texto, eran interfaces línea a línea. Poseían hipertexto pero no gráficos o multimedia. En el momento en que se puso a libre disposición una versión de Mosaic, Web se convierte de repente en el mayor sistema de información en la Red.
- **Cello y WinWeb.** Son los nombres de otros dos clientes basados en Windows. Son muy parecidos a Mosaic, con algunas pequeñas diferencias en lo que se refiere a la funcionalidad.
- **Netscape.** Es el ultimo programa Web que ha aparecido. Lo desarrollaron las mismas personas que crearon Mosaic en NCSA, pero que dejaron esta organización y crearon su propia empresa para producir una versión competidora. Netscape tiene mas o menos las mismas funcionalidades que Mosaic y otros clientes pero con algunas diferencias significativas:
- maneja imágenes de forma mas rápida que Mosaic. La descarga de imágenes en Mosaic es muy lenta.
- utiliza una forma intensificada del HTML. En estos momentos HTML esta limitado en el tipo de formatos y su distribución. Los desarrolladores de Netscape decidieron intensificar HTML para de este modo tener un control mayor en el aspecto de los documentos. Esto ha creado una cierta controversia, ya que al intensificar HTML, han ido mas allá del propio estándar y ha empezado a crearse una forma de propiedad de la norma que solo los programas Netscape pueden explotar en su totalidad.
- **Lynx.** Está basado en texto. Para moverse y seleccionar items se utilizan flechas de dirección, tabuladores y cursor en lugar de ratón. El interfaz de Lynx no es multimedia, por tanto no se pueden visualizar dibujos, iconos, mapas y otros elementos gráficos.

b) Protocolo de Transferencia Hipertexto

Para que pueda llevarse a cabo la comunicación en la red, los clientes y los servidores necesitan de un lenguaje común, y en el caso de Web este lenguaje común es el protocolo de transferencia de hipertexto o HTTP (Hipertext Transfer Protocol). Es un protocolo, al igual que el protocolo gopher, donde los elementos de un documento (por ej. texto e imágenes) se transfieren completamente separados. Una vez que han llegado todas las partes que componen el documento, la conexión se interrumpe y ya no se produce mas interacción con el servidor hasta que no se realiza una nueva consulta.

c) Lenguaje de Marca de Hipertexto

Los documentos en Web están codificados en un lenguaje de marcas denominado Hipertext Markup Language o HTML. HTML deriva de Standardized Markup Language (SGML)- una norma para añadir etiquetas que identifican elementos en un documento como pueden ser encabezamientos, subencabezamientos, capítulos, párrafos y apéndices. Al igual que SGML, HTML se utiliza también para describir la estructura de un documento. Una serie de códigos HTML incrustados de forma explícita en el texto del documento sirven para describirlo, de tal manera que lo que hace es ofrecer información al cliente Web sobre como tienen que interpretar el texto. Por ejemplo, si existe un código de encabezamiento que incluye el texto como puede ser **ñhlá** Esto es un título ñ/hlá, de esta forma, el cliente Web sabe que deberá visualizarse este texto solo en una línea en letra grande y en negrita. Otro tipo de información que los códigos HTML ofrecen al cliente serían:

- si el texto esta en negrita o en bastardilla
- dónde se interrumpe una línea y dónde se interrumpe un párrafo
- saber si es necesario insertar un dibujo o un gráfico y en que lugar
- si una determinada palabra o frase de la página es un vínculo a otros documentos en Web, señala donde está y a que otros enlaces apunta.

En suma, HTML describe de forma explícita las partes del documento hipertexto multimedia y el cliente Web utiliza esta información para construir el documento en la pantalla del usuario.

d) Enlaces hipertexto-Localizadores únicos de Recursos (Uniform Resource Locators)

¿Que son los enlaces?, los enlaces están basados en un estándar denominado Localizador único de Recursos (URL-Uniform Resource Locator). Los URLs contienen toda la información que el cliente necesita para buscar y recuperar un documento HTML. Un ejemplo de URL sería:

<http://www.zodiac.ca/htdocs/home.html>

Esta formado por cuatro partes:

1) el protocolo se utiliza para la conexión con el servidor remoto. En este ejemplo el protocolo es HTTP, que es el protocolo utilizado para conectar los servidores Web. Este protocolo podría también ser un gopher, FTP; O TELNET, indicando que el vínculo es una de esta herramientas Internet;

2) la dirección Internet del servidor donde reside el documento. En este caso, la dirección es www.zodiac.ca;

3) el directorio del servidor donde esta localizado el documento, a este se le denomina camino de búsqueda del documento. Aquí sería `/htdocs`;

4) el nombre del fichero del propio documento. En este ejemplo es `home.html`, donde la extensión `html` indica que el documento viene codificado con HTML.

4. ¿Como encontrar información en Web?

De forma muy rápida, Web ha llegado a tener un gran espacio de información que necesita de herramientas de búsqueda para poder encontrar esa información de forma efectiva. Del mismo modo que Veronica creció porque necesitaba buscar en los cada vez mas crecientes sistemas gopher, Web también ha desarrollado herramientas de búsqueda. La herramienta mas habitual para buscar en Web es lo que se conoce como robots, nómadas o arañas World Wide Web. Estos sistemas se mueven por la red y buscan automáticamente distintos elementos de documentos HTML (por ej. títulos) buscando palabras clave y construyendo índices. Los usuarios interactúan con las herramientas de búsqueda utilizando un programa Web. Mediante un formulario específico, el usuario introduce los términos de búsqueda, con un número limitado de caracteres, y ofrece otra información que el robot utiliza en su búsqueda. Una vez activado los robots buscan en sus índices - o en otros casos en páginas HTML en la red en tiempo real- y de forma dinámica componen una página HTML que contiene los enlaces a páginas relevantes. Algunos ejemplos de robots Web son World Wide Web Worm, el WebCrawler Index, Lycos, Jumpstation y Aspider.

Uno de los problemas con los formularios de la herramienta de búsqueda es que son usuarios intensivos de los recursos del sistema -tanto redes de banda ancha como ciclos de servidores CPU- ya que están constantemente vagando por la red, conectando servidores Web, construyendo índices y realizando búsquedas en tiempo real. Una herramienta de búsqueda que tiende a ser cada vez mas amigable en red es Harvest. Harvest utiliza distintos medios para reducir el trabajo en la red. Reúne de forma efectiva índices de información y los distribuye a través de Internet. Para tener mas información sobre Harvest véase:

<http://harvest.cs.colorado.edu/harvest/technical.html>

5. La importancia de Web

Web es importante para los bibliotecarios porque ofrece un método de acceso y de organización de la información muy poderoso. Con un mismo interfaz se accede a una gran variedad de fuentes y sistemas de información que se encuentran en la red. Con Web los bibliotecarios pueden:

- publicar electrónicamente cualquier cosa que ahora se publica en papel
- ofrecer acceso a documentos hipertexto elaborados en el propio centro o disponible en Internet
- crear servicios de orientación electrónica con mapas y descripción de servicios
- ofrecer acceso a herramientas Internet como TELNET, gopher, FTP y WAIS con un único interfaz
- crear interfaces para las bases de datos y bibliografías del centro
- reunir información utilizando formularios específicos.

Con todo este potencial, el Web se presenta como uno de los peldaños mas serios en el camino de la creación de lo que llamamos biblioteca electrónica. En estos momentos, brinda un medio simple, efectivo y eficiente para acceder una gran variedad de fuentes de información a los usuarios de la biblioteca.

Internet: glosario selecto de organizaciones

por Paula Tallim y Terry Kuny

La vasta red de redes conocida como Internet, o la Autopista de la Información, no está controlada por ninguna organización o institución oficial. En Norteamérica hay varias instituciones cuyo trabajo se centra en la resolución de todo lo necesario para mantener esta infraestructura de información y comunicaciones en permanente evolución. La existencia de esos diversos organismos puede ser una fuente de confusión para los recién llegados al mundo de Internet, o para quienes no navegan por la red habitualmente. A continuación se ofrece una breve lista y descripción de las principales instituciones norteamericanas que están contribuyendo al desarrollo de una infraestructura de la información en red.

Canadian Network for the Advancement of Research, Industry and Education (CANARIE) (Red canadiense para el desarrollo de la investigación, la industria y la educación)

CANARIE es una iniciativa apoyada por el gobierno, la industria y la comunidad científica para desarrollar en Canadá una red de investigación avanzada, de alta velocidad y de alta capacidad. Su misión es "apoyar el desarrollo de la

infraestructura de comunicaciones para una Canadá orientada al conocimiento, y de esa manera contribuir a la competitividad de Canadá en todos los sectores de la economía, así como a su prosperidad, la creación de puestos de trabajo y la calidad de vida." El consorcio CANARIE, Inc., constituido por organizaciones empresariales, de investigación e industriales, se encarga del aumento del ancho de banda de la red nacional (CA;net) y de la promoción de la investigación y el desarrollo de aplicaciones de red.

Coalition for Networked Information (CNI) (Coalición para la información en red)

La Coalition for Networked Information (CNI) es una organización no lucrativa fundada en 1990 para fomentar la creación y el acceso a recursos de información disponibles en la red, con el fin de enriquecer el conocimiento y aumentar la productividad intelectual. Los miembros de esta organización constituyen una muestra representativa de una amplia variedad de intereses, dado que incluye Universidades, organismos oficiales, bibliotecas, proveedores de servicios de red y editoriales. CNI realiza una intensa actividad de investigación sobre temas tales como la propiedad intelectual, las normas bibliográficas, la localización y recuperación de información en la red, la igualdad de acceso a la información y las aplicaciones educativas de la tecnología de red. La Biblioteca Nacional de Canadá es miembro de CNI.

Coalition for the Public Information (CPI) (Coalición para la información pública)

Constituida en 1994 por la Ontario Library Association (Asociación bibliotecaria de Ontario), CPI realiza una tarea de vigilancia pública y de presión de las actividades del gobierno y de la industria relacionadas con la Autopista de la Información.

Computer Professionals for Social Responsibility (CPSR) (Profesionales de la informática para la responsabilidad social)

CPSR es una agrupación nacional de interés público de profesionales de la tecnología de la información y otros. Su objetivo es proporcionar al público y a los responsables políticos, valoraciones realistas del poder, las promesas y los problemas de la tecnología de la información. Los miembros de CPSR pretenden dar a conocer las actitudes críticas ante las aplicaciones de las tecnologías de la información, así como las implicaciones sociales de dichas actitudes.

Electronic Frontier Foundation (EFF) Fundación de la Frontera Electrónica

Se trata de una organización estadounidense muy activa y de interés público cuyos objetivos son la protección de la confidencialidad, el acceso a la información y los derechos civiles en el mundo de las comunicaciones electrónicas. Fue fundada por Mitch Kapor, de Lotus 1-2-3, y John Perry Barlow, letrista del grupo Grateful Dead.

Information Highway Advisory Council (IHAC) Consejo Asesor de la Autopista de la Información

En 1994, el gobierno de Canadá creó el IHAC para proporcionar asesoría y guía al gobierno sobre cómo acelerar el desarrollo y la puesta en marcha de la autopista de la información de Canadá de acuerdo con los objetivos de la política gubernamental y sus principios operativos. Los objetivos de esa política son:

1. Crear empleos en Canadá mediante la innovación y la inversión
2. Reforzar la soberanía y la identidad cultural de Canadá
3. Garantizar el acceso universal a un coste razonable

Los principios operativos de la estrategia canadiense para la autopista de la información son:

1. Una red de redes interconectada e interoperativa
2. Un desarrollo cooperativo de los sectores público y privado
3. La competencia entre facilidades, productos y servicios
4. La protección de la intimidad y la seguridad de la red

Information Infrastructure Task Force (IITF) Grupo de Trabajo sobre Infraestructura de la Información

La Administración Clinton ha elaborado una visión de una National Information Infrastructure (NII) (Infraestructura nacional de la información) que acentúa los aspectos sociales y económicos, como el acceso universal, la formación y la competitividad mediante el uso de los ordenadores, las redes y otras tecnologías de la información. El IITF es el organismo creado para articular y poner en marcha la NII. El desarrollo de una National Research and Education Network (NREN) (Red nacional de investigación y educación) de alta velocidad y gran capacidad, forma parte de esta iniciativa.

Las acciones emprendidas por la IITF se rigen por los siguientes principios y objetivos:

- 1) Promoción de la inversión en el sector privado.
- 2) Extensión del concepto de "servicio universal" para garantizar que los recursos de información sean accesibles para todos a precios razonables.
- 3) Fomento de la innovación tecnológica y de las nuevas aplicaciones.
- 4) Promoción de un funcionamiento de la red sencillo, interactivo y orientado a los usuarios.
- 5) Garantizar la seguridad de la información y la fiabilidad de la red.
- 6) Mejora de la gestión en el espectro de la frecuencia de radio.
- 7) Protección de los derechos de propiedad intelectual.

8) Coordinación con otros organismos oficiales y otros países.

9) Proporcionar acceso a la información oficial y mejorar el acceso de los organismos oficiales a la información.

Internet Engineering Task Force (IEFT) (Grupo de Trabajo de Ingeniería de Internet)

La Internet Engineering Task Force es una de las organizaciones que supervisan la concepción, el desarrollo y la normalización de los protocolos de Internet. La IEFT es un comité internacional de diseñadores de red, operadores, proveedores e investigadores relacionados con la evolución de la arquitectura Internet y su correcto funcionamiento. Está abierto a toda persona interesada.

Internet Society (ISOC) (Sociedad Internet)

La Internet Society es una organización internacional de carácter profesional y sin ánimo de lucro constituida en 1992 para fomentar la cooperación y coordinación global continua en Internet, y sus tecnologías y aplicaciones de red. La Sociedad está formada por particulares y organizaciones, entre las que se encuentran organismos públicos, empresas y fundaciones.

InterNIC

InterNIC es un proyecto de colaboración de tres organizaciones cuyo objetivo es ofrecer a la comunidad Internet una completa información sobre la red. Sus servicios incluyen la información sobre el acceso y el uso de Internet, la ayuda en la localización de recursos en la red y el análisis de elementos de red para la conectividad a Internet. La meta última de InterNIC es la de facilitar el acceso a la red y a la información disponible en la red a investigadores, docentes y el público en general.

National Center for Computing Applications (NCSA) (Centro Nacional de aplicaciones informáticas)

Con sede en la Universidad de Illinois, en Urbana-Champaign, NCSA es un centro de investigación interdisciplinar cuyo objetivo es el desarrollo de aplicaciones informáticas de alto rendimiento. El software cliente Mosaic y el software servidor World Wide Web (WWW) son dos de sus más conocidas aplicaciones.

National Science Foundation (NSF) (Fundación Científica Nacional)

Se trata de un organismo público de los EE.UU. de América cuyo propósito es fomentar el progreso científico. La NSF financia a investigadores científicos, proyectos científicos y el desarrollo de funcionalidades de red avanzadas para mejorar la calidad de la investigación científica. La NSFNET fue, en su origen, el principal servicio troncal de red de Internet. Sin embargo, la NSF se está alejando de su función de servicio troncal y centrándose más en el desarrollo de bancos de pruebas de alta velocidad para entornos de red.

Serie de la UDT sobre Tecnologías y Normas para transmisión de datos para bibliotecas

Están disponibles cinco informes de la colección *UDT Series on Data Communications Technologies and Standards for Libraries* (ISSN: 1018-0311) publicados por el Programa Fundamental de Transmisión Universal de Datos y Telecomunicaciones de la IFLA. Estos informes son un reflejo de las actividades actuales del Programa Fundamental de UDT de la IFLA normas y tecnologías conexas, así como cuestiones de política, que proporcionan las bases para compartir los recursos electrónicos. Ejemplares de los cuatro informes pueden solicitarse de la Oficina Internacional de la IFLA para cuestiones de UDT escribiendo a la dirección que se indica a continuación. Los pedidos deben venir acompañados de un cheque o giro postal pagadero a IFLA International Office for UDT (se ruega no enviar efectivo). Se aceptarán solamente los pedidos acompañados de pago. El monto indicado incluye gastos de envío y manutención. (Pedidos canadienses: no se aplica el GST)

Envíenme ____ ejemplar(es) de *Research Networks and Libraries: Applications and Issues for a Global Information Network (Report #1)* @ \$40.00 CAN ó US\$34.00.

Envíenme ____ ejemplar(es) de *Electronic Document Delivery: Converging Standards and Technologies (Report #2)* @ CAN\$35.000 ó US\$30.00.

Envíenme ____ ejemplar(es) de *OSI for Libraries: From Standards to Services (Report #3)* @CAN\$35.00 ó US\$30.00.

Envíenme ____ ejemplar(es) de *Electronic Data Interchange: An Overview of EDI Standards for Libraries (Report #4)* @CAN\$18.00 ó US\$15.00

Envíenme ____ ejemplar(es) de *Packet Radio: Applications for Libraries in Developing Countries (Report #5)* @ CAN\$35.00 ó US\$30.00. (disponible en el primer trimestre de 1994).

Número total de ejemplares: _____ Monto total (\$) _____

Nombre _____

Organización: _____

Dirección: _____

Enviar a:

IFLA International Office for UDT
c/o National Library of Canada
395 Wellington Street
Ottawa, Canadá
K1A 0N4
Fax: (819) 994-6835

No. Lat. 002516

No. Adq. _____

No. Sist. 20577

Tipo de Adq. Donación

Fecha 21/04/2014